



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Acknowledging  
Receipt of the  
Assessments Done  
Pursuant to Subsection  
23(1) of the Act

Décret accusant réception  
des évaluations faites  
conformément au  
paragraphe 23(1) de la loi

SI/2012-46

TR/2012-46

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Acknowledging Receipt of the Assessments Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act		Décret accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la loi	
SCHEDULE	5	ANNEXE	5

Registration  
SI/2012-46 July 4, 2012

SPECIES AT RISK ACT

**Order Acknowledging Receipt of the Assessments  
Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act**

P.C. 2012-838 June 19, 2012

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, acknowledges receipt, on the making of this Order, of the assessments done pursuant to subsection 23(1) of the *Species at Risk Act*<sup>a</sup> by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) with respect to the species set out in the annexed schedule.

Enregistrement  
TR/2012-46 Le 4 juillet 2012

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

**Décret accusant réception des évaluations faites  
conformément au paragraphe 23(1) de la loi**

C.P. 2012-838 Le 19 juin 2012

Sur recommandation du ministre de l'Environnement, Son Excellence le Gouverneur général en conseil accuse réception, par la prise du présent décret, des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la *Loi sur les espèces en péril*<sup>a</sup> par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) relativement aux espèces mentionnées à l'annexe ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2002, c. 29

---

<sup>a</sup> L.C. 2002, ch. 29

SCHEDULE

ENDANGERED SPECIES

**FISH**

Cisco, Spring (*Coregonus* sp.)  
*Cisco de printemps*

**MOLLUSCS**

Mussel, Mapleleaf (*Quadrula quadrula*) Saskatchewan – Nelson population  
*Mulette feuille d'érable* population de la Saskatchewan – Nelson  
Mussel, Rainbow (*Villosa iris*)  
*Villeuse irisée*  
Pondmussel, Eastern (*Ligumia nasuta*)  
*Ligumie pointue*

THREATENED SPECIES

**FISH**

Bass, Striped (*Morone saxatilis*) Southern Gulf of St. Lawrence population  
*Bar rayé* population du Sud du golfe Saint-Laurent  
Cusk (*Brosme brosme*)  
*Brosme*  
Darter, Eastern Sand (*Ammocrypta pellucida*) Ontario populations  
*Dard de sable* populations de l'Ontario  
Darter, Eastern Sand (*Ammocrypta pellucida*) Quebec populations  
*Dard de sable* populations du Québec  
Eulachon (*Thaleichthys pacificus*) Nass and Skeena Rivers populations  
*Eulakane* populations des rivières Nass et Skeena  
Trout, Westslope Cutthroat (*Oncorhynchus clarkii lewisi*) Alberta population  
*Truite fardée versant de l'Ouest* population de l'Alberta

**MOLLUSCS**

Mussel, Mapleleaf (*Quadrula quadrula*) Great Lakes – Western St. Lawrence population  
*Mulette feuille d'érable* population des Grands Lacs – Ouest du Saint-Laurent

SPECIAL CONCERN

**MAMMALS**

Whale, Beluga (*Delphinapterus leucas*) Eastern High Arctic and Baffin Bay populations  
*Béluga* populations de l'Est du Haut-Arctique et de la baie de Baffin  
Whale, Humpback (*Megaptera novaeangliae*) North Pacific population  
*Rorqual à bosse* population du Pacifique Nord

**FISH**

Sculpin, Shorthead (*Cottus confusus*)  
*Chabot à tête courte*

ANNEXE

ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

**POISSONS**

Cisco de printemps (*Coregonus* sp.)  
*Cisco, Spring*

**MOLLUSQUES**

Ligumie pointue (*Ligumia nasuta*)  
*Pondmussel, Eastern*  
Mulette feuille d'érable (*Quadrula quadrula*) population de la Saskatchewan – Nelson  
*Mussel, Mapleleaf* Saskatchewan – Nelson population  
Villeuse irisée (*Villosa iris*)  
*Mussel, Rainbow*

ESPÈCES MENACÉES

**POISSONS**

Bar rayé (*Morone saxatilis*) population du Sud du golfe Saint-Laurent  
*Bass, Striped* Southern Gulf of St. Lawrence population  
Brosme (*Brosme brosme*)  
*Cusk*  
Dard de sable (*Ammocrypta pellucida*) populations de l'Ontario  
*Darter, Eastern Sand* Ontario populations  
Dard de sable (*Ammocrypta pellucida*) populations du Québec  
*Darter, Eastern Sand* Quebec populations  
Eulakane (*Thaleichthys pacificus*) populations des rivières Nass et Skeena  
*Eulachon* Nass and Skeena Rivers populations  
Truite fardée versant de l'Ouest (*Oncorhynchus clarkii lewisi*) population de l'Alberta  
*Trout, Westslope Cutthroat* Alberta population

**MOLLUSQUES**

Mulette feuille d'érable (*Quadrula quadrula*) population des Grands Lacs – Ouest du Saint-Laurent  
*Mussel, Mapleleaf* Great Lakes – Western St. Lawrence population

ESPÈCES PRÉOCCUPANTES

**MAMMIFÈRES**

Béluga (*Delphinapterus leucas*) populations de l'Est du Haut-Arctique et de la baie de Baffin  
*Whale, Beluga* Eastern High Arctic and Baffin Bay populations  
Rorqual à bosse (*Megaptera novaeangliae*) population du Pacifique Nord  
*Whale, Humpback* North Pacific population

**POISSONS**

Chabot à tête courte (*Cottus confusus*)  
*Sculpin, Shorthead*

**MOLLUSCS**

Floater, Brook (*Alasmidonta varicosa*)  
*Alasmidonte renflée*  
Lampmussel, Wavy-rayed (*Lampsilis fasciola*)  
*Lampsile fasciolée*

**MOLLUSQUES**

Alasmidonte renflée (*Alasmidonta varicosa*)  
*Floater, Brook*  
Lampsile fasciolée (*Lampsilis fasciola*)  
*Lampmussel, Wavy-rayed*